



Cantores pontificios colegas de Cristóbal de Morales

José María Llorens Cisteró

SUPERADA LA TRIBULACIÓN del nefasto asalto a Roma por las tropas del Emperador Carlos V, conocido como “Sacco di Roma” (6 de mayo de 1527) se apaciguaron los ánimos de la población y se normalizaron las tareas de la Corte pontificia. Clemente VII, desde Viterbo—sede provisional para evitar el contagio de peste que azotaba Roma y sus alrededores—quiso agenciar los remedios oportunos para restablecer el decoro de la Capilla musical a su prístino esplendor. Disgustado con el Emperador, el papa recurre a los dominios franco-flamencos en busca de cantores.

Conviene notar que a raíz de tan desafortunado suceso desaparecieron de la Capilla pontificia todos los cantores españoles que figuraban en ella en número de siete. ¿Se trató de una renuncia volun-

taria por parte de unos cantores supuestamente partidarios del Emperador, o de una represalia por parte del Papa? Tal vez esto último, puesto que paulatinamente algunos de ellos fueron reincorporados con la acotación “nuper remissus.”

El Arzobispo de Bourges y el Capítulo de Cambrai recibieron la visita de Jean Conseil portador de dos breves pontificios fechados el 21 de agosto de 1528, por los que consta su misión pontificia de reclutar cantores para el Papa.¹ Las diligencias de Conseil dieron por resultado la contratación de siete cantores que en una orden de pago del 10 de enero

¹ Archivo Vaticano. Arm. XL, vol. 27, n° 619-620; no el n° 614 como se escribe en *Vierteljahrsschrift für Musikwissenschaft*, III (1887), 260.

After the sack of Rome May 6, 1527, the seven Spanish members of the papal choir were summarily dismissed—some to be reinstated later on. But in the interim Jean Conseil (1498-1534) carried papal briefs dated August 21, 1528, to the Archbishop of Bourges and the Cambrai chapter, the purpose of which was the recruitment of French singers. Those received in the papal choir January 10, 1529, included Pierre Bruele, Pierre Vermont, Pierre Lambert, Philippe de Fontaines, Ivo Barry, Antoine Souman, and Jean le Conte. By 1533, six years after the sack, the 30-member papal choir was completely reestablished, with Juan Es-

cribano, Blas Núñez, Juan Sánchez, and Antonio de Calasanz representing the Spanish contingent. The list of 22 singers officiating at Pope Clement VII's funeral (he died September 25, 1534) lacked their dean Escribano (on year's leave of absence) but included the other three Spaniards. Jean Conseil and Bernardo Paulo died later that year. Three new singers were added in July 1535; the Neapolitan Stephano de Thoro was added August 1, and the Sevillian Cristóbal de Morales September 1, 1535. Antonio Capello entered March 28, 1536, and Bartolomé Escobedo August 23. At the outset of 1537 the choir counted 24 singers.



de 1529, figuran como "noviter receptis"; sus nombres son: Petrus Bruele, Petrus Vermont, Petrus Lambert, Philippe de Fontaines, Ivo Barry, Antonio Souman y Johannes le Conte.² A ellos se refiere este libramiento de pago del día 1 de febrero de 1529:

70 ducati pagati a septe cantori di cantori di nostro Signore, franzesi nuovamente venuti di Francia e conducti da maestro Jan Consilio [...] per potersi mettere a ordine³

Según un mandato de providendo del año 1533 aparece ya el Colegio de Cantores pontificios totalmente estabilizado. Los nombres allí referidos son:⁴

R. D. Gabriele Fusco, arzobispo de Durazzo,
Maestro de Capilla

F. Alfonso de Oliva,	Johannes le Conte
Sacristán	Florentio de la Haye
Johannes Scribano	Antonio de Calasanz

² *Ibidem*. Div. Camer. vol. 80, f. 59.

³ Archivio di Stato Firenze, vol. 329, f. 10 citado por Anne-Marie Bragard, "Détails nouveaux sur les musiciens de la cour du pape Clément VII" en *Revue Belge de Musicologie*, vol. XII (1958), 5 y ss.

⁴ Archivio Vaticano. Arm. XL, t. 46, f. 228.

Bernardo Pauli
Constantio Festa
Johannes Francisco
Felicis
Blasio Nuñez
Johannes Bonevin alias
Beusseron
Johannes Sanchez
Johannes du Conseil
Marco Symardo
Hieronimo de Tamagnis
Carolo d'Argentil
Petro Lambert
Philippo de Fontaine
Yvo Barry

Francisco Chastellani
Johannes de Cambray
alias Cocu
Augustino de Medico
Nicolao Reginet
Francisco de Padua
Simone Sauvage
Johanni Baptista de
Comitibus
Gaspere Monterosa
Blasio de Cesena
Honofrio Pontano
Francisco de Macerata
Raphael de Morra
Benedicto Cathaneo

A raíz de una grave enfermedad contraída en junio de 1534, Clemente VII muere el día 25 de septiembre del mismo año. El grupo de cantores que tomaron parte en la celebración de los funerales quedó registrado en el mandato de pago del mes de septiembre decretado ya por el nuevo papa Paulo III. La lista de nombres es como sigue:⁵

⁵ Archivio di Stato, Roma, Mandati Camerali R.C.A. Parte I, vol. 866, f. 170.

Ghiselin Danckerts entered March 21, 1538, Pedro Ordóñez the next year. Jacob Arcadelt entered in December 1540. The galaxy of other singers who passed in and out of the choir during Morales's decade included names not listed here but itemized in Llorens's article.

The more famous non-Spanish singers in the choir between 1535 and 1545 included the tenor Costanzo Festa, clergyman of the diocese of Saluzzo, who before coming to Rome in 1517 had tutored the two nephews of the duchess Constanza d'Avalos at Naples. Because he was listed sick 102 times during the pontificate of Paul III, he did not always accompany him on his travels—missing even the trip to Bologna, Modena, Ferrara, Piacenza, and Parma because of illness noted February 23, 1543. Both Leo X and Paul III conferred prodigal favors on Festa. The *Diarii* never mention any breach of decorum on Festa's part, and instead refer to him in the most extravagantly eulogistic terms at the time of his death April 10, 1545. His works, compendiously listed in both *MGG* and *The New Grove*, comprise many commissioned for important secular events, beginning as early as 1514 (motet lamenting Anne of France's death).

Like Festa, Jean Bonnevin (alias Beusseron), begin-

ning as early as June 1514, belonged to both the pope's private and pontifical choirs. Only in 1517, however, did he receive orders, being henceforth listed as *clericus Carnutensis* (Chartres was the diocese in which he was incardinated, not his diocese of origin). He received the pope's feast-box March 26 and December 31, 1535; November 1, 1536; October 31, 1537; June 4, 1539; and December 24, 1540. He accompanied Paul III on his visit to Nice, but was notated "sick" 70 times during Paul III's reign. He died suddenly May 22, 1542, after 28 years marked throughout by a most exceptionally lavish procession of papal favors (1516 to 1541). His compositions, residing in both Cappella Sistina and Cappella Giulia archives, are itemized in Llorens's catalogues published in 1960 and 1971.

Charles d'Argentille (Carolus d'Argentilly) was a native of the small island of Batz (off northern Brittany in the English Channel, 15 miles NW of Morlaix). He entered the papal choir in November 1528. Thirteen years later, April 6, 1541, he was dean of the papal French singers. From February 2, 1540 to December 31, 1542, and February 1 to April 1 of 1547 he was *punctator* (noting absences and other non-compliances), and throughout 1549 *abbas* (treasurer). He was on leave at Tivoli from May 6 to October 6 of



Magister Capellae, Bernardo de Medicis, episcopus Forliensis. Sacrista, pater Alphonsus Oliva	
Bernardo Paulo	Yvo Barri
Constantius Festa	Johannes Le Conte
Johannes Franciscus Felici	Antonius Calasanz
Blasius Nuñez	Johannes Cocu (de Cambray)
Johannes Beausseron	Ginesius Gualterii (Bultheti)
Johannes Sanchez	Johannes Franciscus de Padua (de Zonatis)
Johannes Consilion	Simon Selvaggio
Marcus Symardo	Johannes Baptista Ferrariensis
Hieronimus Tamagnis	Antonius Loyal
Carolus Argentille	Franciscus Normando (Zelandus)
Petrus Lamberto	Franciscus de la Mee

En total veintidós cantores efectivos más Juan Escribano, decano, ausente de Roma por gozar del año de licencia. A la lista de cantores se añaden dos “capellani missarum,” tres “Magistri Ceremoniarum,” dos “Clerici altaris,” dos “Scriptores librorum” Jo. Ochon y Galeazo Erculano, más el “Custos Librorum” Francesco Orfeo. Al iniciarse el año 1535 se omiten los nombres de Bernardo Paulo y Jo. Consilion por defunción.⁶ En el man-

⁶ *Ibidem*, vol. 868, f. 14^v, 27^v, 32.

dato de 1^o de junio Bartolomé Croto figura en lugar de Bernardo, obispo de Forlí, como maestro de capilla.⁷ Tres son los nuevos cantores que se consiguan en la nómina del mes de julio: Jo. Abbate, Paolo Borsanio de Quevedo y Mathias de Tervesio o Matheo Florano,⁸ los cuales juraron las Constituciones el día 6 de dicho mes. Causa baja por muerte Francisco de la Mee. El día 1^o de agosto ingresa el nuevo cantor Stephano de Thoro, napolitano, y el día 1^o de septiembre el español Cristóbal de Morales.⁹ Finalmente, se cierra el año con la pérdida del cantor Johannes de Cambrai por muerte acaecida el día 9 de noviembre.

El año 1536 sólo ofrece la novedad de registrar dos nuevos cantores: Antonio Capello (28 de marzo) y Bartolomé Escobedo (23 de agosto).¹⁰ La Capilla al iniciarse el año 1537 constaba de 24 cantores, a los que se sumaron Giovanni Antonio de Magnanis (22 de marzo) y Leonardo Barre (13 de julio). Giovanni

⁷ *Ibidem*, f. 48^v.

⁸ Mientras el *Diario* escribe Mathias de Tervesio, el Registro de la R.C.A. anota Matheo Florano.

⁹ Archivio di Stato, Roma, *ibidem*, vol. 868, f. 68, 89.

¹⁰ *Ibidem*, f. 117, 163^v.

1546. He received the pope's feast-box thirteen times and formed part of two committees set up to collect bonuses at the time of the pope's election and decease. He violently objected to Bartolomé Escobedo's reception into the papal choir August 23, 1536.

Because he had become a Carthusian, Paul IV on January 9, 1556, dismissed him along with other monks from the choir. However, he had already suffered long periods of absence in 1539 (from August 21) and in 1555 on account of sickness. After exclusion from the choir he lived only fifteen months, dying April 27, 1557. Exhaustive information concerning his life and works is found in Souza's doctoral thesis presented to the Pontifical Institute of Sacred Music, *Carlo d'Argentilly, cantore pontificio e compositore nel suo tempo, nel suo ambiente, nelle sue opere*.

Ghiselin Danckerts, native of the Netherlands island of Tholen (province of Zeeland, diocese of Liège), was a cleric in the service of the Caraffa family at Naples from no later than October 19, 1535, to his date of entering the papal choir March 21, 1538. On March 22, 1537, while resident of Naples, his petition to Paul III for a ten-year copyright privilege was rewarded with papal assent to his publication at his own expense of

a collection of *missas, moteta, hymnus, psalmus, orationes, laudes, lectiones, lamentationes, cantiones, dialogos et alia huius generis plura*. Part of the contents of this collection he had intabulated for lutes or viols, harpsichords, organs, and similar instruments (*ad intabulaturam liuti seu Vyole ac cimbali et organi consimiliumque instrumentorum musicalium*).

Three years after his entrance into the choir, Paul III on March 25, 1541, ennobled him and made him an apostolic notary with important faculties. After papal concession of numerous other benefits, he obtained the rectorship of San Andrés in Naples May 20, 1547. Although he had not previously taken extended leave from the choir, he did ask for it later that year and upon receiving it November 3, 1547, remained absent November 13 to April 21, 1548.

At Rome he changed residence four times, December 16, 1540, and March 21, November 7 and 23, 1541. He received the pope's feast-box seven times. His autograph signature to the choir Constitutions reads *Ita est Ghisilinus Dankerts manu ppa*. In 1539, 1559, and 1560 he served as choir attendance taker (*punctator*) and in 1555 and 1561–1562 as treasurer (*abbas*).

He headed the group of four singers sent to congratulate Cardinal Giovanni Pietro Caraffa on being



Francesco Felice cesa en el mes de mayo¹¹ para reaparecer en el año 1542.

Sin constar ninguna baja en el año 1538, aumenta el número con el ingreso de Ghisilinus Dankerts (21 de marzo), Virgilio de Amanditis o Corsus (7 de noviembre) y Johannes Moncheau (15 de noviembre).¹²

Pedro Ordoñez y Johannes Mont hacen su ingreso en el año 1539 para cubrir las bajas por defunción de Johannes Franciscus Villanus (de Zonattis), Franciscus Goust o Goes Zelandus y Johannes Moncheau quien apenas llevaba medio año de servicio.

Las únicas novedades señaladas durante el año 1540 son la presencia, en el mes de noviembre, del nuevo maestro de Capilla Mons. Ludovico Mag-nasco, obispo de Castro, y la admisión de Jacob Arcadelt, en diciembre.

Sin ninguna variación durante el año 1541, prosigue la estabilidad hasta mayo de 1542, en que se anota la muerte repentina de Johannes Bonnevin.¹³

¹¹ *Ibidem*, f. 233^v.

¹² *Ibidem*, vol. 870, ff. 74, 137^v, 147.

¹³ Raffaele Casimiri, *I Diarii Sistini . . . (1535-1559)* (Roma:

Esta baja quedó compensada con el ingreso de Simone Bartolini y Ottaviano Gemelli, además de la reaparición de Juan Sanchez y Johannes Franciscus Felicis.

Transcurre el año 1543 sin otro cambio que la admisión de Federicus de Algisio o Lazisio, y el 1544 con la de Virgilius Casanova alias Fortin.

La pérdida de Costanzo Festa por muerte, abril de 1545, queda compensada en junio de 1546 con la presencia de Jo. Alcisius de Episcopis. En este mismo año muere Paolo Bursano, y en 1547 aparecen por vez primera los cantores Francisco Montalvo, Joachin Carrota, Petrus de Santo Germano y Anellus de Antignano mientras se omite al difunto Matheus Florano.

Estos fueron los compañeros de Cristóbal Morales en la Capilla Pontificia. Siguiendo el orden cronológico de ingreso tenemos a:

Edizioni "Psalterium," [1939], 121. Murió el 22 de mayo. Véase H.-W. Frey, "Regesten zur päpstlichen Kapelle unter Leo X. und zu seiner Privatkapelle," *Die Musikforschung*, viii/2 (1955), 179-180.

named protector of the choir. Rarely sick (fourteen times, once being bled), he was not expelled from the choir in 1555 with the rest of the married singers. Instead, he remained active until August 31, 1565, when he was relegated to the group of *secundae classis* and retired along with thirteen others deemed by the cardinals Carlo Borromeo and Vitellozzo Vitellozzi to be no longer effective singers. However, note was at the same time taken of his being an *eccelens musicus* who had served a long time. Because of his 27 years of choir service he was therefore retired with a six-scudo monthly pension that he kept receiving until February 1568. His compositions survive in neither the Sistine nor the Julian choir archives. The Biblioteca Vallicelliana at Rome has his autograph treatise *Sopra una differentia musicale* (1551) and the Biblioteca Casanatense a copy (sign. O-III-118) made by Giuseppe Baini from a manuscript in the Biblioteca Corsini alla Lungara. Although none of the three versions of the treatise (containing Dankerts's reply to Nicolò Vicentino, who considered himself unjustly sentenced after his dispute with Vicente Lusitano) has been published, its influence remained potent throughout the century. As late as 1600 Artusi endorsed Dankerts's sentence in his *Imperfetioni della musica moderna*.

In an appendix, Llorens amplifies data in Cristóbal de Morales's ecclesiastical preferments published by him in *Anuario Musical*, viii (1953), 60-65. So far as benefices go, Morales on May 1, 1537, resigned one in Gibraltar to Miguel López, clergyman of Cuenca diocese. On June 27, 1542, he turned over a prebend in the parish church at Barco de Ávila to Pedro Domínguez, a Plasencia clergyman (retaining, however, an annual ten gold ducats, to be collected by his deputy). One week before his final departure for Spain, Morales on April 22, 1545, resigned the 24 gold ducats that he had been receiving annually from the parish church of Pucudia (Cuenca diocese) to Juan Sánchez de Tineo.

To Morales's pair of festival motets *a 6*, *Jubilate Deo omnis terra* and *Gaude et laetare Ferrarensis*, must now be added a third found by Llorens with incomplete voice parts (Altus I, Tenor, and Bassus are missing) in the capitular archive at Segorbe. Entitled *Tu es vas electionis*, the newly found work pays tribute to Paul III, the dedicatee of Morales's second book of Masses (Rome, 1544). The text, after comparing Paul III with other Biblical heroes, proclaims him a "new" Michael, fighting for the faithful against the "old" dragon (*Novus Michael cum antico dracone pro fidelibus pugans*).

CONSTANZO FESTA¹⁴*Antecedentes*

Algunos consideraron a Constanzo Festa florentino, debido a las muchas composiciones que de él conservan los manuscritos musicales de Florencia, mientras otros, por la larga permanencia en Roma, le creyeron romano. Sin embargo, el hecho de que repetidamente los documentos pontificios le designen como clérigo de la diócesis de Saluzzo hace suponer que sea de origen piamontés.¹⁵

Festa llegó a Roma procedente de Nápoles, servidor de la duquesa de Francavilla, Constanza d'Avalos, y profesor de música de los infantes Rodrigo y Alfonso, hijos del marqués Innico del Vasto, hermano de aquella noble dama, confiados a su tutela.

Cantor pontificio

Constanzo Festa perteneció a ambas capillas del Papa Farnese Paulo III, a saber, la apostólica y la cortesana. En la primera como compositor y cantor, en la segunda, además como maestro director. Su ingreso tuvo efecto durante el pontificado de León X, el año 1517. Su nombre aparece sin interrupción en las listas de los registros conservados. En diciembre de 1526 ocupaba el octavo lugar de los veintiún componentes.

Era estimado como uno de los mejores compositores de música tanto religiosa como cívica. Cantor en la parte de Tenor y no de soprano eunuco como sostiene Gaetano Milanesi en *Les correspondants de Michel-Ange* (Paris: Librairie de l'art, [1900]), página 108, sin aducir ninguna prueba. Festa, en efecto, cuando suplía a un cantor ausente cantaba la parte de Tenor, y como tal era seleccionado para cantar en grupo reducido en algunos actos particulares. Llama la atención el hecho de ser ciento dos las veces en que el *Diario*, durante el pontificado de Paulo III, justifica la ausencia de Festa por enfermedad. Debido a ello no fue de los que con mayor

asiduidad acompañaron al mencionado pontífice en sus viajes. Ciertamente, el nombre de Festa no aparece cuando se nombran los componentes destinados para tal misión. Es más, en el viaje tal vez de mayor importancia de Paulo III hacia Bolonia, Módena, Ferrara, Piacenza y Parma (23 de febrero de 1543) se hace constar expreso la baja de Festa en el grupo expedicionario, por enfermedad. Los dispendios que le causaba la dolencia fueron en varias ocasiones aliviados con gratificaciones especiales que le concedía el papa:

A di 6 decembre 1542, veinticinque d'oro in oro pagati per comissione di S. Sta. a M. Constantio Festa quali gli dona per subventione della sua malattia.¹⁶

Otra:

A di 4 aprile 1545 veinticinque d'oro in oro a M. Constanancio Festa per sua subventione N.S. li dona per esser amalato.¹⁷

Siete veces queda justificada su ausencia del coro con la simple nota *ad ripam*, cuatro *ad septem ecclesias* y dos *ad informandum in curia*.

Inmediatamente después del entierro de Johannes Franciscus Villanus (23 de julio de 1539), Festa "tanquam magis antiquus et decanus illorum presentium" dispuso que una representación de cada grupo nacional de la Capilla recordase al Maestro de Capilla la conveniencia de presentar a Hieronymus de Tamagnis como candidato a los beneficios de que gozaba en vida aquel cantor. Esta premura del decano y del Colegio demuestra la diligencia que debía emplearse en tal asunto para evitar que otros pretendientes se anticipasen en lo mismo. El verdadero decano Bernardo de Paulis se hallaba fuera de la ciudad, y Juan Escribano ponía término a su estancia en Roma.

Ya anteriormente, 3 de septiembre de 1536, Festa había reunido en su domicilio a los cantores:

Fuit conclusum capitulariter in domo domini Constantij Festa quod ipsi Galli per inobedientiam Magistri Capelle et totius Collegii essent condempnati in salarium unius mensis, scilicet qualiter octo ducatos.¹⁸

Recibió "Scatulam confectionum" los días 17.01.1535; 29.06.1536; 29.06.1537; 24.05.1539; 1.11.1540; 23.11.1541; 25.12.1543.

¹⁴ Sobre este compositor, véase el artículo de Knud Jeppesen en *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*. Band 4 (1955), col. 90-102. También Michelagnoli und die Komponisten seiner Madrigale de Herman-Walther Frey, en *Acta Musicologica*, vol. xxiv (1952), 147. Con todo, los datos que presento completan un aspecto de Constanzo Festa todavía no estudiado.

¹⁵ Saluzzo, fundada el 29 de octubre de 1511. "Salutiarum"

era sufragánea de Turin.

¹⁶ Archivio di Stato, Roma, *Tesoreria Secreta*, vol. 1290, f. 68.

¹⁷ *Ibidem*, vol. 1293, f. 12.

¹⁸ *I Diarii Sistini*, p. 31.



En los *Diarii* no se registra ninguna cláusula desfavorable a su conducta o a su actuación. Por todo cuanto se ha dicho no maravilla que el punctator registre la muerte y entierro del Cantor, acaecida el 10 de abril de 1545, con estos elogiosos términos:

Eadem die (10 aprilis 1545) Constantius Festa musicus eccellentissimus et cantor egregius vita functus est, et sepultus in ecclesia traspontina: cuius funeri R.d. episcopus Assisij et Magister Capellae cum cantoribus omnibus interfuit et sacrista.¹⁹

Y a los siete días, la celebración de la misa exequial:

Eadem die [17 aprilis 1545] itum fuit ad Traspontinam. Post missam in capella nostra celebratam et ibi solemniter celebratae sunt exequiae dominij Constantij Festae.

Conocida la fecha de su muerte se deduce que por poca diferencia de tiempo no pudo subscribir el libro de las Constituciones como lo hicieron sus compañeros, pues el espacio que se le había reservado para su firma, quedó en blanco.

Favores concedidos

Apenas ingresado en la Capilla, día 1^o de noviembre de 1517, León X mediante motu proprio le presenta a varios obispos para que le otorguen uno o más beneficios en sus respectivas diócesis.²⁰ Dos años después, por no haber surtido efecto el motu proprio anterior, y a pesar del requisito de hablar el idioma del lugar para entrar en posesión del beneficio, el papa le confiere la canonjía de Worms.²¹ Otra promesa de beneficios la recibe de Clemente VII, el 5 de enero de 1535.²² A su vez, el registro *Resignationes* certifica que el día 10 de septiembre de 1529, Festa renunció a la renta de 18 escudos de oro que le reportaba la iglesia de Santa María de la Asse.²³ En este mismo año con Bernardo Paulis, ceden doce escudos que obtenían de la iglesia de San Nicolás en favor de Andrés Carrillo.²⁴ En febrero de 1531, se registra otra cesión de diez escudos de oro a Johannes Franciscus Felicis, cantor pontificio, pensión que Festa recibía de los bienes del monasterio de Santa María de Triduso, de la orden de San Basilio en la diócesis de Bolonia.²⁵

Para compensarle, le nombra el papa rector de la iglesia parroquial de Santa María de Sarna, diócesis de Faenza, el 25 de julio de 1531.²⁶ En mayo del mismo año, le recomienda para un beneficio no superior a los 300 ducados anuales “in Placentina (Placentia) et Laudensi (Lodi) ac Faventina (Faenza)”²⁷ y en agosto la repite “in Placentina seu Faventinensi.”²⁸ Un cambio de bienes entre Festa y Bernardo Saco tuvo efecto el 11 de abril de 1532, por el que Festa cedía los frutos del arciprestazgo de la Iglesia de Savona a Bernardo, y éste, a su vez, le hacía entrega de los derechos sobre las rentas de la canonjía de San Ciriaco de Terni, más cuatro ducados de oro.²⁹ Con otro mandato de providendo del año 1533, se le propuso para beneficios en la diócesis de Forlí, lo que se reitera en el año 1536.³⁰

Paulo III a los pocos días de su pontificado le concede una pensión anual de treinta ducados de oro que, sobre las rentas de la cantoría de la iglesia de la Orden de San Agustín en Osma, recibía Juan de Palomares primero y Blas Nuñez después, ambos cantores pontificios.³¹ Finalmente, el 4 de diciembre de 1535, consta otra entrega en favor de Burellain, de prebendas de que gozaba en la iglesia parroquial de San Pedro de Cassano en la ciudad de Costa Alferi, diócesis de Asti.³² La ausencia de concesiones de beneficios durante el pontificado de Paulo III se explica en parte por la laguna de los volúmenes de la Sección Cameral que abarcan precisamente los años en que Constanzo Festa prestó sus servicios al Papa Farnese. Con todo, conviene destacar las considerables retribuciones que recibió el cantor en su doble concepto de músico cortesano y músico de capilla. Los registros de la Tesorería Secreta repiten con frecuencia entregas como la que sigue:³³

Et più, a di 2 [gennaio 1541] ottanta d'oro pagati a Ms. Constantio Festa, et soi compagni musici secreti per loro mancia di questo natale.

Compositor

Constanzo Festa fue muy solicitado para escribir motetes, canciones, frótoles, cantatas y madrigales.

¹⁹ ASV, Reg. Vat. 1380, f. 64.

²⁰ ASV, Arm. XXXIX, t. 5, f. 1326.

²¹ ASV, Arm. XXXIX, t. 5, f. 1333.

²² ASV, Resignationes, 41, f. 160.

²³ ASV, Sec. Cam., 18, f. 368.

²⁴ ASV, Reg. Vat., 1561, f. 264.

²⁵ ASV, Resignationes, 55, f. 85.

²⁶ ASV, Tesorería Secreta, vol. 1290, f. 9, 40, 72; vol. 1291, f. 210; vol. 1293, f. 1, etcétera.

¹⁹ *Ibidem*, p. 164.

²⁰ Archivio Secreto Vaticano, Reg. Vat., vol. 118, f. 215.

²¹ ASV, Reg. Vat., 1142, f. 116.

²² ASV, Reg. Vat., 1238, f. 81.

²³ ASV, Resignationes, 45, f. 1.

²⁴ ASV, Resignationes, 35, f. 175^v.

²⁵ ASV, Resignationes, 38, f. 178.



Cosme de Medicis y Leonora de Toledo, en el día de su matrimonio fueron agasajados con el canto de dos madrigales que Festa escribió para la sesión musical celebrada en ocasión de tan fausto enlace. También puso música a una poesía madrigalesca de Michelangelo. Así mismo escribió un motete para llorar la muerte de la reina Ana de Francia (1514). No es, pues, maravilla, que el Papa le confiase la dirección del grupo de sus músicos cortesanos.

Una obra suya que merece particular atención, es el *Te Deum* que se cantaba en acción de gracias el día de la fiesta y Aniversario de la elección pontificia, en las entregas del capello cardenalicio y cuando se entraba en la Basílica después de la procesión del Corpus Christi.

Knud Jeppesen en *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*, 1954, Band IV, col. 90-102 ofrece una lista muy completa de las obras de Constanzo Festa. Por su parte, Alexander Main lo hace en *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*, VI, 501-504.

JOHANNES BONNEVIN, ALIAS BEAUSSERON

Johannes Bonnevin perteneció a las dos capillas del Papa: apostólica y cortesana. Eitner, Haberl, Celani, Dorez y otros le consideran posesionado de ambos cargos a partir de 1518. Pero la verdad es que hay que anticipar la fecha al mes de junio de 1514. Ello consta por un motu proprio de León X, 26-29 de junio de 1514, en el que el Papa manda al Cardenal Camarlengo Rafael Riario que los cantores Johannes Bonnevin y Georgius Levasseur recientemente incorporados al Colegio de Cantores pontificios sean inscritos en las listas junto a sus demás miembros, y que se les gratifique por igual desde aquel mes de junio.³⁴ Dicha fecha de ingreso concuerda con la deducción que se saca de otro motu proprio, año 1530, al afirmar que Bonnevin cumplía entonces sus dieciséis años de servicio.³⁵ Los documentos que hasta el año 1517 se refieren a nuestro cantor no expresan la diócesis de procedencia o de incardinación porque no era todavía clérigo. A partir de entonces y durante los años siguientes constantemente se le nombra "clericus Carnutensis" (Chartres). Ello nos explicará por qué en las listas el nombre de Bonnevin sigue siempre al de Blas Nuñez. En efecto, como

seglar, Bonnevin ocupaba siempre el último lugar, luego, ya clérigo quedó incorporado definitivamente en el grupo según el orden habitual de registro por antigüedad.

A tenor de la súplica dirigida al papa Clemente VII, nos consta que el 27 de abril cayó en irregularidad por haber recibido las órdenes menores sin dimisorias de su Ordinario, y que, ya clérigo, obtuvo beneficios y prebendas eclesiásticos. El Pontífice le absolvió, primero, de dicha irregularidad, le confirmó en las órdenes menores recibidas, después, y le facilitó el acceso a las órdenes mayores con todos los derechos para beneficiarse de las rentas, pensiones y frutos adquiridos o por adquirir.³⁶ En consecuencia, en la mención "clericus Carnutensis," cabe suponer que aquella diócesis fue de incardinación y no de origen.

Durante ocho años estuvo al servicio del papa Paulo III. Los *Diarii* justifican las ausencias de Bonnevin de la siguiente forma: seis *ad ripam*, dos *ad informandum*, cuatro *ad septem ecclesias*, el 22 de abril de 1539 *fuit in musica papae*, el 24 del mismo mes y año *impeditus in palatio* juntamente con Io. Abbate y Antonio Capello, el 5 de febrero de 1540 *petierunt licentiam eundi cantatum ad S. Pontificem* y finalmente, el 14 de febrero de 1541, *petiit licentiam ad sua negotia peragenda*.

Por tres veces los *Diarii* anotan *mutavit domum*: la primera, el 31 de diciembre de 1535, la segunda, el 8 de junio de 1536, y la tercera, el 20 de mayo de 1542, precisamente dos días antes de morir. Anteriormente a la redacción de tales crónicas el notario Francisco de Attavante da fe, en marzo de 1533, de un contrato por el que Beausseron, cantor del papa, se compromete a pagar el alquiler de una casa por el valor de treinta escudos de oro. Actuaron de testigos Johannes le Conte y Antonio Pitri.³⁷

Recibió *scatulam* el 26 de marzo de 1535, el 31 de diciembre del mismo año, el 1º de noviembre de 1536, el 31 de octubre de 1537, el 4 de junio de 1539, y el 24 de diciembre de 1540. Formó parte del grupo de cantores que acompañaron al papa en los varios viajes que realizó, en particular en el de Niza. Son sesenta las acotaciones de *infirmitur* que se cuentan, hasta que cumplidos los veintiocho años de servicio en la Capilla Pontificia, falleció Bonnevin de muerte repentina, el 22 de mayo de 1542. El punctator lo consigna en estos términos:

³⁴ ASV, Diver. Camer., 63, f. 267.

³⁵ ASV, Reg. Vat., 1364, f. 139.

³⁶ ASV, Reg. Vat., 1442, f. 121.

³⁷ Archivio di Stato, Roma, Atti notarili R.C. n° 222, f. 202.

Eodem die obiit bone memoriae Jo. Bonnevin alias Beausseron: morte repentina cuius anima cum beatis Requiescat.³⁹

Al día siguiente, añade:

Eodem die sepultus est dominus Beausseron.

Continua, el 5 de junio, con la misa exequial.

Eodem die fuerunt exequiae defuncti Beausseron ad sanctum Ludovicum.

Finalmente, el 17 de julio, termina:

Eodem die cantavimus missam ad sanctum Ludovicum pro anima Beausseron.

Favores recibidos

Bonnevin fue uno de los cantores más distinguidos en prebendas y beneficios. A partir del motu propio referido, en el que se le reconoce cantor pontificio, León X le siguió dispensando su munificencia. El 19 de julio de 1516 le nombró rector de la iglesia parroquial de "Vouilhe prope Niortum, Pictaviensis (Poitiers) diocesis."³⁹

El 1º de agosto del mismo año recibió la canonjía y prebendas de la iglesia de S. Gaugerici, de la diócesis de Cambrai, vacantes por defunción del que fue también cantor Antonius Baneston.⁴⁰ Esta prebenda debió, sin embargo, cederla el 21 de febrero de 1519.⁴¹ Un año después, 15 de febrero de 1517, aceptaba el priorato "Beatae Mariae Dallouche, ordinis S. Benedicti, Pictaviensis (Poitiers) diocesis." En la concesión de dicho priorato no conventual se le nombra ya "clerico carnutensis et notario" además de familiar y cantor.⁴² Paulo III, en 1536, le renovará el título de notario, y además le constituirá "Sacri Palatii et Aulae Lateranensis comitem ac nobilem."⁴³

Continua en 1518 favorecido con el priorato "Ste. Genovefe, ordinis S. Benedicti Suessionensis (Soissons) diocesis" con una renta no superior a veinticuatro ducados de oro.⁴⁴ Priorato que debió luego renunciar el 3 de marzo de 1533, con la reserva de

una pensión de veinte libras turonenses de curso en Francia.⁴⁵ Sin contar la posesión de un beneficio en la capilla de Santo Tomás de la diócesis de Rennes, cede el 30 de enero de 1520 las rentas que le reportaba al cantor Petrus Jonault, alias Bruele, clérigo de aquella diócesis, con la reserva, sin embargo, de doce ducados de oro.⁴⁶ En aquel mismo año, León X le confirió los frutos anejos a la iglesia parroquial "S. Martini de Monoye Turonensis (Tours) diocesis" que arrojan la cantidad no superior a veinticuatro ducados de oro.⁴⁷ En 1521 recibió la canonjía y prebendas "Ecclesiae Bituricensis (Bourges)" de igual renta.⁴⁸

Adriano VI, en 1522, le ratificaba en el priorato de Santa Genoveva,⁴⁹ y el 31 de agosto le concedía la rectoría "Ecclesiae de Dambellany Lingonensis (Langres) diocesis."⁵⁰ Esta prebenda pasaría luego en julio de 1526 a Juan Martelli aunque con la reserva de una pensión de veinticuatro escudos.⁵¹

A raíz de la canonjía y prebenda "Ecclesiae Sancti Gaugerici, Cameracensis (Cambrai) diocesis" surgió el 26 de noviembre de 1523 un pleito con Enrique de Haurault, en el que se pronunció el papa Clemente VII en favor de Bonnevin.⁵² Sigue el mismo papa con la erección y entrega a nuestro cantor de una canonjía en la iglesia de S. Agrícola de Aviñon, el 16 de mayo de 1514.⁵³ Otro documento del mismo año confirma la entrega de las rentas de la "parochialis ecclesiae de Dambellani" que habían pertenecido a Bertrandus Danci.⁵⁴ A tales concesiones siguen la entrega a Nicolás Gilibert de la rectoría "Ecclesiae Sancti Constantiani de Gabronio, Cenomanensis (Le Mans) diocesis," el 30 de enero de 1525.⁵⁵ Otro motu propio concedido por Clemente VII, el 27 de abril de 1528, nos informa de la muerte de Lambertus Martini y Antonius Bruhier. En efecto, al conferir a Bonnevin la canonjía y prebendas de Cambrai se dice que antes las poseía Lambertus Martini primero, y después Antonius Bruhier. Además se precisa que ambos murieron en

³⁹ ASV, Resignationes, 46, f. 317.

⁴⁰ ASV, Resignationes, 22, f. 118.

⁴¹ ASV, Reg. Vat., 1168, f. 67.

⁴² ASV, Reg. Vat. 1188, f. 235.

⁴³ ASV, Reg. Vat. 1231, f. 37.

⁴⁴ ASV, Reg. Vat., 1436, f. 301.

⁴⁵ ASV, Resignationes, 36, f. 52.

⁴⁶ ASV, Reg. Vat., 1240, f. 92.

⁴⁷ ASV, Reg. Vat., 1385, f. 164.

⁴⁸ ASV, Reg. Vat., 1273, f. 114.

⁴⁹ ASV, Resignationes, 36, f. 52.

³⁹ *J. Diarii Sistani*, p. 121.

³⁹ Archivo Secreto Vaticano, Reg. Vat., 1074, f. 306.

⁴⁰ ASV, Reg. Vat., 1156, f. 57.

⁴¹ ASV, Resignationes, 22, f. 4^v.

⁴² ASV, Reg. Vat., 1135, f. 226.

⁴³ ASV, Reg. Vat., 1707, f. 199.

⁴⁴ ASV, Reg. Vat., 1116, f. 93.



Roma: el año 1528 Bruhier y unos pocos años antes Lambertus.⁵⁶

Después de haber entrado en posesión de una canonjía y prebenda de la "Ecclesiae Metensis (Metz)" cuyo último poseedor fue Hugo de Esardis, la cedió a Gerardo clérigo de Verdún.⁵⁷ Pudo compensar dicha pérdida con la adquisición de otras rentas en la "Ecclesiae Beatae Mariae de Andeliaco, alias de Andello Rothomagensis (Rouen) diocesis."⁵⁸

Paulo III, el 3 de noviembre de 1534, insistió en que le fuesen otorgados los derechos pertenecientes a la rectoría "Parochialis Ecclesiae du Favuet Corisopitensis (Quimper) diocesis" según voluntad de su predecesor Clemente VII.⁵⁹ De la misma fecha constan otras dos concesiones en compensación de otras tantas cesiones de derechos en las iglesias de Aviñon y Cambrai.⁶⁰ Reserva de una pensión de cincuenta ducados de oro, pagaderos por el nuevo poseedor Francisco Dufou, la obtuvo al ceder, 25 de junio de 1535, el beneficio en la "Parochialis ecclesia de Lutreyo Redonensis diocesis."⁶¹ Otra pensión de ochenta ducados la recibía tras la entrega definitiva de las prebendas de la citada iglesia de Favuet (Quimper) a Francisco de Spinosa.⁶² Esta entrega dio luego origen a un pleito con Alan Piro, que intentaba entrar en posesión de dicha prebenda, con la consiguiente resolución favorable a Beusseron.⁶³ Especial presentación la dirige el papa, el 1º de septiembre de 1536, al obispo de Cambrai para otros beneficios con o sin cura por el valor de sesenta o cuarenta libras turronenses respectivamente.⁶⁴ La crónica del día 29 de noviembre de 1539 refiere que, terminado el oficio, se reunieron los cantores y determinaron conceder a Bonnevin la Capellanía de "Santa N. de Vorsela, Cameracensis (Cambrai) diocesis," que dejó vacante Francisco Goes al morir.⁶⁵ Finalmente, 1º de octubre de 1540, el maestro de Capilla y notario Bartholomeus Crotus presenta a Bonnevin para el usufructo de los bienes de la Iglesia de Cambrai que poseía el cantor Franciscus alias Castellani fallecido "extra romanam

curiam."⁶⁶ Posesionado ya de dicha canonjía Bonnevin, y viéndose molestado por un oficial de la curia de la diócesis de Cambrai, el Papa, 8 de enero de 1541, se manifestó benevolente en favor de su cantor, mientras conminaba a cuantos se oponían a la decisión pontificia.⁶⁷

Compositor

Bonnevin, además de su actuación como cantor nos ha dejado constancia de su talento musical en varias obras manuscritas. El fondo de la Capilla Sistina conserva dos antifonas: *Regina caeli* a 5 voces con un canon *ex adverso* (in motu contrario) in diapente y *Salve regina* a 5 voces dividida en tres partes; además, dos misas, una a 5 voces incompleta por faltar el *Kyrie* y el *Gloria* y otra con el título de *De Feria* que como es normal carece de *Gloria* y de *Credo*, amén de una tercera *De beata Virgine* a 4 voces, completa, con el tropo mariano *Spiritus et alme*. Finalmente el motete *Domine non secundum* a 4 voces, con la 2ª parte *Domine ne memineris* a 3 voces y la 3ª *Adiuva nos* a 4 voces. En el fondo de la Cappella Giulia figura otro *Regina caeli* a 4 voces, copiado en el año 1536.

Todas las composiciones descritas pertenecen al pontificado de Paulo III. Véase José Mª Llorens, *Capellae Sixtinae Codices... en Studi e Testi*, Biblioteca Vaticana, 1960, y *I manuscritti e edizioni fino al 1700 della Cappella Giulia*, Biblioteca Vaticana, 1971.

CAROLUS D'ARGENTILLY

Argentil, Argentillo, Argentille, d'Argentil, Argentel, Petrus Carolus dargentil son los nombres más frecuentes con que se designa a este cantor pontificio. La firma autógrafa estampada en el Libro de las Constituciones reza exactamente: "Ego, Carolus d'Argentilly manu propria."

Fue oriundo de Batz, isla de la parte norte de la Bretaña francesa, según se explica en una lista de cantores presentados para beneficios.⁶⁸

Las Listas de cantores que traen los *Diarii* concuerdan en señalar el 1528 como año de ingreso del cantor en la Capilla pontificia; difieren, sin embargo, en el día, pero no en el mes, que fue de

⁵⁶ ASV, Reg. Vat., 1335, f. 417.

⁵⁷ ASV, Resignationes, 39, f. 79'.

⁵⁸ ASV, Reg. Vat., 1414, f. 127.

⁵⁹ ASV, Reg. Vat., 1463, f. 92.

⁶⁰ ASV, Reg. Vat., 1457, f. 57; 1513, f. 44.

⁶¹ ASV, Resignationes, 53, f. 222'.

⁶² ASV, Resignationes, 64, f. 306'.

⁶³ ASV, Reg. Vat., 1502, f. 29.

⁶⁴ ASV, Sec. Cam., 19, f. 70.

⁶⁵ ASV, *I Diarii Sistini*, p. 83.

⁶⁶ ASV, Reg. Vat., 1536, f. 142.

⁶⁷ ASV, Arm. 41, t. 20, f. 56.

⁶⁸ ASV, Arm. XL, t. 46, f. 228.



noviembre. En efecto, en la lista de 1545 se anota el día 29; en el volumen 684 de la Capilla Sixtina se escribe el 19, mientras Celani indica el 23. D'Argentilly pertenecía también a la Capilla privada del papa Clemente VII, primero, y Paulo III después; sería uno de los cantores anónimos que recibían su paga de manos de Constanzo Festa como se ha dicho. En este sentido, se excusa al Cantor su ausencia en 20 de marzo de 1539 porque *fert musicam coram Smo.*

Por ser el decano del grupo francés, el 6 de abril de 1541, fue designado *ad componendum Constitutiones Capellae*, las cuales rubricó después con *Ego Carolus d'Argentilly manu propria*.

Ejerció el cargo de punctator desde el 2 de febrero de 1540 hasta el 31 de diciembre de 1542, y las del 1º de febrero al 1º de abril de 1547, además del folio 94º del volumen II de los mencionados *Diarii*; el cargo de Abbas, a su vez, por todo el año 1549. Estampó su firma junto con el Decano para dar fe de cuanto trataron los cantores en la reunión celebrada el 9 de enero de 1554; formó parte de dos comisiones nombradas con el fin de obtener en dinero y telas las *regalias* que era costumbre recibir en ocasión de la muerte de un pontífice y elección de otro. El martes de cada semana era su día libre y de vacación; recibió *scatulam* en trece ocasiones; obtuvo un permiso para trasladarse a Tivoli el 6 de mayo de 1546, de donde no regresó hasta el 6 de octubre; por diez veces se le justifica *ad ripam* y una *ad septem ecclesias*. Una anotación poco agradable le acusa de una ligera contienda con Antonio Capello y otra más grave al frente del grupo francés contra el Maestro de Capilla y cantores por haber admitido a Bartolomé Escobedo sin previo examen.

Las ausencias justificadas por enfermedad durante el pontificado de Paulo III suman sesenta y seis, con algún período largo de convalecencia desde 21 de agosto de 1539; más precaria se manifiesta su salud en 1555, con largos paréntesis de inactividad por cierta dolencia en las extremidades. El 9 de enero de 1556, anciano y enfermo recibió la noticia de su cese en la Capilla *eo quod repertus fuit monachus cartusiensis*, aunque no fuese privado de sus emolumentos. Paulo IV, en efecto, excluyó de la Capilla a los casados y a los profesos religiosos. He aquí parte del texto:⁶⁹

Motu proprio [...] Volentes inter alia capellam nostram cantorum capellanorum in melius reformare [...] professi

etiam dispensati a dicta capella eiicant aut amoveant [...] Et quia ut accepimus dilectus filius Carolus Argentilly dicte capelle cantor capellanus fuit professor ordinis Cartusien-sis et in dicta capella per plures annos honeste et laudabiliter deservivit etiam senio confectus et infirmitate gravatus non possit aliunde commode vivere et incommoda dicte religionis pati, ne propterea mendicare contingat, volumus quod donec et quousque eidem de convenienti recompensa providerimus, menstruum salari-um, sicut hactenus habuit et sicut uni ex cantoribus capellanis nostris dari solet, reservetur et effectualiter persolvatur.

Argentilly vivió en esas condiciones solamente unos quince meses, puesto que en 27 de abril de 1557 el *Diario* anota su muerte en estos términos:

Fuerunt celebratae exequie pro anima fratris nostri Caroli Argentini [sic] in Campo Santo.

Favores recibidos

Hubo de haber algún motivo que sirva de explicación al hecho insólito de no haber obtenido Argentilly beneficios, gracias ni prebendas, como todos sus compañeros las obtuvieron de los papas particularmente de Clemente VII, Paulo III y Julio III. ¿No sería ello debido a su condición de monje cartujo? Ciertamente. A pesar de ser propuesto por Clemente VII para beneficios en las diócesis de Verdún y de Tulle⁷⁰ no consta que los obtuviese. Por parte del Papa Paulo III, solamente me consta una pensión de quince escudos anuales que se le concedió el 12 de marzo de 1548 sobre los bienes del priorato de San Antonio de Treviso.⁷¹ Alguna compensación la pudo tener de los ingresos extraordinarios como cantor de la corte privada del papa.

Compositor

Nada hay que añadir al estudio particularizado de las obras de Argentilly titulado *Carlo d'Argentilly, cantore pontificio e compositore nel suo tempo, nel suo ambiente, nelle sue opere*, tesis doctoral presentada al Istituto Pontificio di Musica Sacra de Roma por el P. Souza.

⁶⁹ ASV, Arm. XL, t. 46, f. 228.

⁷¹ ASV, Resignationes, 115, f. 118'.

⁶⁸ ASV, Cap. Sixt., 646, f. 93.

GHISILINUS DANCKERTS = DANKERTS

Antecedentes

Los datos que presento quieren ser una nueva aportación a las noticias biográficas publicadas y resumidas por Charles van den Borren en el artículo dedicado a nuestro compositor en *Die Musik in Geschichte und Gegenwart*, v, col. 66-70.

A la propia afirmación de Danckerts sobre su lugar de origen, Tholen, cabe añadir numerosas referencias consignadas en los documentos pontificios que le mencionan. Tholen, de la diócesis de Liège o Lüttich, era una pequeña isla del condado belga, unida con Zelandia en su parte oriental. Antes de ingresar en la Capilla pontificia estuvo al servicio de los Carafa en Nápoles. La minuta de un breve de Paulo III, marzo de 1537, desconocido hasta el presente, nos informa: 1) Que Danckerts, residente en Nápoles, tenía preparado para la imprenta una colección de *missas, moteta, hymnus, psalmus, orationes, laudes, lectiones, lamentationes, cantiones, dialogos et alia huius generis plura*; 2) que tales composiciones las había en parte adaptado *ad intabulaturam liuti seu Vyole ac cimbali et organi consimiliumque instrumentorum musicalium*; 3) que se proponía imprimirlo de su peculio a pesar del dispendio fabuloso que representaba para él la edición de una obra musical de tal magnitud en una época en que la imprenta italiana carecía de caracteres tipográficos adecuados; 4) que, en consecuencia, replica al Papa le reserve todos los derechos durante un decenio, con penas espirituales y temporales para los usurpadores. Esta súplica mereció el favor del pontífice en todos los conceptos expresados. He aquí el texto:⁷²

Dilecto filio Ghisilino Danckerts, clerico Leodien. dioc. Dilecti filii. Salutem etc. Paulus etc. exponi nobiscum fecisti quod tu qui ad presens in civitate Neapolitan. resules diversa opera cantus figurati vel puta *missas, moteta, hymnus, psalmus, orationes, laudes, lectiones, lamentationes, cantiones, dialogos et alia huius generis plura*, non sine maximis tuis laboribus et impensis composuisti ac ea seu eorum partem ad intabulaturam *liuti seu Vyole ac cimbali et organi consimiliumque instrumentorum musicalium* ad comunem omnium utilitate et ut singulis eis in musica tam vocali quam instrumentali uti possint reduxisti eaque et alia opera tam a te quam ab aliis composita paulatim typis novi generis impressionis

notarum de copia seu cursiva nuncupatarum per te propriis expensis imprimere facere proponis et tum occasione previsorum tibi ultra laborem varie etiam sunt necessario subeunde impense presertim cum nemo adhuc in Italia similibus typis excuserit nobis humiliter supplicari fecisti ut ne fructus laborum tuorum tibi de manibus eripiarum opportune providere de benignitate apostolica dignaremur. Nos igitur volentes quempiam fructus operum suorum fraudari tuis in hac parte supplicationibus inclinati omnibus et singulis librorum impressoribus ac aliis quibuscumque ne predicta ac alia quemque tam in tabulatura quorum via Instrumentorum musicalium per te composite quique etiam literarum quorumvis Ydiomatum artium et Scientiarum opera per te noviter imprimenda (borrado el texto que sigue: primo aut interventu tuo Neapoli vel alibi ubi tibi melius et commodius fuerat) intra decennium (borrado el texto que sigue: a die impressionis singulorum operum et voluminum per te facienda) a die impressionis computandum imprimere seu imprimi facere aut impressa per alios vendere aut venalia habere seu typis novi generis impressionis huiusmodi uti aut illis similibus alia volumina cantus figurati imprimere seu imprimi facere sine tua licentia sub pena excommunicationis ubique et in terris nostris etiam amissionis librorum ac centum ducatorum auri de camera pro una camere apostolice et pro alia inequalibus tibi quotiens contravererint applicantibus dietricius inhibemus. Mandantes dilectis filiis legatis, gubernatoribus et aliis iudicibus quibuscumque civitatum terrarum et locorum Sancte Romane ecclesie immediate subiectorum ut tibi in premissis omnibus faveant et assistant ac cum opus fuerit et a te requiretur ad exitum nostrum pene huiusmodi procedant necnon presentes nostras litteras inviolabiliter observari faciant. Non obstantibus constitutionibus et ordinationibus apostolicis ceterisque contrariis quibuscumque. Rome XXII martii 1537 anno tertio. Feci verbum cum Sanctissimo D. Nostro et fuit contentus quod expediatur ut in forma solita in similibus.”

Blas

La estancia de Danckerts en Nápoles se puede anticipar al año 1535, deduciéndola de un pleito con “Pyrrri Loysii Caraffi” sobre un beneficio y pensión en la rectoría de San Andrés de Nápoles. La contienda quedó dirimida el 19 de octubre de 1535 asignando a Carafa la rectoría y a Danckerts una pensión de cincuenta ducados de oro de las rentas de dicha prebenda.⁷³

A los nombres de Ghersellinus, Gisilinus y Gulielmus con que se le designa, hemos de añadir el de “Galeno,” según consta en el documento por el que se le nombra notario y conde palatino.

⁷² ASV, Arm. 41, t. 5, f. 147.⁷³ ASV, Resignationes, 55, f. 169^v.



En el *Liber fraternitatis de Anima* de la Iglesia Nacional Alemana consta la inscripción autógrafa en aquella cofradía, el 16 de diciembre de 1567, de un presumible hermano de nuestro cantor "Petrus Adrianus, alias Danckerts, presbyter Leodien; dioecesis ex Tholen, insigni et antiquissimo Zaelandiae Oppido oriundus."⁷⁴

Ghisilinus Danckerts cubicularius apostolicus ducatum aureum dedit 1560 die 9 maii. Petrus Adriani, alias Danckerts, Presbyter leodien. dioc. ex Tholen, insigni et antiquissimo Zeelandiae Oppidi oriundus ad altare sanctorum Johannis Baptiste et Lucie in ecclesia Sancti Celsi de Orbe in Banchis capellanus quarto ad urbem accessu huic nobilissimo confraternitati ac celeberrimo Germanice nationis Collegio beate et gloriose V.M. de Anima, manu propria se inscripsit. Anno 1567, die 16 decembris nescit concordia mori.

Cantor pontificio

El secretario y cantor Genesisius Bultheti registra la admisión de Danckerts en la Capilla pontificia en estos términos⁷⁵

Iovis XXI martij 1538

Dominus Ghisellinus Dankers, clericus Leodiensis dioecesis et Sanctissimo in Christo patre domino nostro domino Paulo papa tertio fuit in cantorem receptus et R. D. Bartholomeus Crottus magister Capelle in capella parva presentibus ceteris cantoribus consentientibus induit eum cotta et ut moris est prestitit juramentum et solvit pro omnibus ducatos XII. Item et pro bireto Decani ducatos VII.

Danckerts, pues, terminada la ceremonia de la vestición pagó los doce ducados exigidos para poder participar de las *regalias* y entregó además, el espléndido obsequio de siete ducados —el normal y ordinario era de dos— al Decano de la Capilla, que en aquél entonces era Juan Escribano.

Como cantor pontificio aparece en los libros del Camarlengo a partir de marzo de 1538.⁷⁶ Para atender a sus asuntos obtuvo diferentes permisos: el 1º y 3 de diciembre de 1539 para tramitar un beneficio en la Iglesia de Werchene, diócesis de Tournai, vacante por defunción de su connacional Goes; de nuevo, el 1º de diciembre de 1540 *per aliquot dies causa alicujus negocij*. Los viajes de nuestro cantor a Nápoles no se mencionan hasta el 3 de noviembre

de 1547 en que se le otorga permiso de un mes, pero que utilizó diez días después hasta el 21 de abril del año siguiente.

Danckerts cambió de domicilio el 16 de diciembre de 1540, el 21 de marzo, el 7 y 23 de noviembre de 1541. En seis ocasiones se le excusa como *ad ripam* y una *ad septem ecclesias*. Recibió siete *scatula*; firmó el libro de las Constituciones *Ita est Ghisilinus Danckerts manu ppa.*, así como el concordato con los notarios de la Rota.

Ejerció el cargo de punctator los años 1539, 1559, 1560, y el de "Abbas" los años 1555 y 1561-1562. Intervino en varias ocasiones en diversos asuntos de la Capilla en representación de su grupo y recordemos particularmente que fue el primer elegido cuando el Maestro de Capilla dispuso que un grupo de cuatro felicitasen al Cardenal Carafa por haber sido designado por el Papa protector de la Capilla.⁷⁷ Como se ha dicho anteriormente, Danckerts estaba vinculado de muchos años atrás con la familia Carafa de Nápoles.

A pesar de haber discutido con Iohannes Franciscus Felix durante una sesión capitular en presencia del Maestro no fue multado; en cambio, por su manera de vestir *cum cappa hispana* fue sancionado aunque sin indicación de la clase de castigo. Su asidua asistencia se manifiesta a través de las crónicas cotidianas. Intervino en las sesiones conciliares, particularmente en las últimas. Por enfermedad solamente se anotan catorce ausencias, en una de las cuales se escribe *Sanguinatus est*. Contrariamente a la afirmación de Pitoni, Danckerts no fue expulsado de la Capilla en 1555 con los demás de estado casado. Durante el pontificado de Paulo IV, figura como cantor en activo; también en el de Pio IV hasta el 31 de agosto de 1565, en que pasó a formar parte del grupo *secundae classis*. En efecto, en tal fecha los cardenales Carlos Borromeo y Vitellozzo Vitellozzi, protector de la Capilla y Camarlengo respectivamente, juzgaron oportuno despedir a catorce cantores por considerarlos ineptos al canto en aquel momento. Entre ellos, y en el primer lugar de la lista figura Ghisilinus Danckerts, que, en atención a los años de servicio, mereció la asignación de una paga mensual de seis escudos; para que permanezca hasta la libranza correspondiente a febrero de 1568.⁷⁸

⁷⁴ Roma, *Liber confraternitatis de Anima*, p. 151, 157.

⁷⁵ *I Diarii Sistini*, p. 57.

⁷⁶ Biblioteca Vaticana, Cap. Sixt., vol. 870, f. 137^r.

⁷⁷ *Ibidem*, *Liber punctorum*, vol. 5, f. 156.

⁷⁸ *Ibidem*, Cap. Sixt., vol. 678, f. 110; Mandati Camerali, vol. 915, f. 24^r.



Ideo de prefati S.D.N. iussu fuit facta hec declaratio, quod quatuor ex illis, qui capellam ingressi sunt mediante examine, taxarentur quolibet mense hoc modo vz. Ghisilinus scuta sex monete, Iohannes Mont scuta septem, Simon Bartolus scuta sex, Petrus Aretinus scuta quinque; qui vero favore et gratia ingressi sunt, hoc modo vz. Firminus Lebel scuta quatuor, Stephanus Fornarinus quatuor, Matheus Albus tria, Io. Antonius Latinus tria, Bartolomeus Bartolus tria, Io. Baptista Precadesa tria.

Favores recibidos

Estuvo muy vinculado con la Iglesia Nacional Alemana de Santa Maria dell'Anima como cofrade de ella y mediador en los asuntos entre aquella Iglesia y la Capilla pontificia. Como cofrade pagaba un ducado de oro,⁷⁹ y como mediador se anota en el Diario:⁸⁰

Festo Epiphanie Domini 1559. Sumpto prandio fuit congregatio in eadem Capella. In quo D. Ghisilinus retulit qualiter Administratores ecclesie beate Marie de Anima teutonicorum petierunt ab ipso ut invitaretur collegium d. Cantorum Capelle S.mi ad decantandum exequias Caroli Quinti olim Imperatoris iam defuncti; in eadem ecclesia.

Paulo III le confirió el beneficio de la iglesia parroquial de Werchene, diócesis de Tournai, vacante por defunción de Goes, aunque contra entrega de cuatro ducados a Antonio Normant.⁸¹ El 10 de enero de 1539 se le propone a los obispos de Capua y de Ariano para la concesión de beneficios.⁸²

El 25 de marzo de 1541, Danckerts es nombrado conde palatino, notario y familiar del Papa con la concesión de importantes facultades; en dicho documento se le nombra Magistro Galeno, alias Ghiselinus Danckerts. Nuevamente fue presentado para beneficios de sesenta o cuarenta libras en los obispados de Capua y Aversa, el 22 de abril de 1545.⁸³ La canonjía de San Andrés en Colonia la obtuvo a raíz de un motu proprio del Pontífice con fecha de 6 de junio de 1547, en el que se hace alusión a la promesa de gracias concedidas el 22 de abril.⁸⁴ Otras rentas pingües de la rectoría de San Andrés, en Nápoles, que usufructuaba en vida Pedro

Luis Carafa, maestro general del Hospital de S. Lázaro de la orden de Agustinos, las obtuvo el 20 de mayo de 1547.⁸⁵ El notario Juan Antonio Scribano dio fe por documento público de 9 de abril de 1547, de un préstamo de cincuenta escudos de oro que Tomás de Cavalcantis otorgó a Danckerts.⁸⁶ El Diario de 16 de noviembre de 1554 anota la presentación de Ghisilino *in canonicatu insulem per obitum cuiusdam cantoris Gulielmi*.⁸⁷

Compositor

Es un caso sorprendente que ninguna de las obras de Danckerts figuren en los manuscritos musicales de la Capilla pontificia, máxime cuando la reputación del músico era universal. En acotaciones añadidas a la lista de cantores de 1565 sobre las condiciones de los componentes de la Capilla pontificia se afirma por una parte la maestría de Danckerts en la música, y por otra su ineptitud como cantor por defecto de voz a causa de su avanzada edad: *non habet vocem, sed eccelens musicus*; y *Ghisilino ha servito molto, ma non ha voce però è buon musico e infirmus*.⁸⁸ Además, intervino con Escobedo en la causa contra la manera de componer de Niccolò Vicentino, a raíz de la cual Danckerts escribió una obra que lleva el siguiente título:

Trattato di Ghisilino Danckerts musico et cantore cappellano della cappella del PP. sopra una differentia musicale sententiata nella detta Cappella contro il perdente venerabile don Nicolò Vicentino per non haver potuto provare che ni un musico compositore intende di che genere sia la musica che esso istesso compone come si era offerto. Con una dichiarazione facilissima sopra i tre generi di essa musica, cioè diatonico, chromatico et enharmonico con alcuni esempi a quattro voci in ciascuno di questi generi separatamente l'uno dell'altro et anco misti di tutte tre i generi insieme et molte altre cose musicali degne da intendere. Et oltraccio vi sono alcuni concerti a più voci in diversi idiomi del medesimo autore nel solo genere diatonico composti.

El manuscrito autógrafo de este tratado se conserva en la Biblioteca Vallicelliana en Roma. Una copia de esta obra, de mano de Giuseppe Baini, se halla en la Biblioteca Casanatense en Roma, signatura O. III-118. Baini se valió de un original que conservaba

⁷⁹ Roma, *Liber confraternitatis de Anima*, p. 151.

⁸⁰ *I Diarii Sistini*, p. 395.

⁸¹ Archivo Secreto Vaticano, Resignationes, vol. 77, f. 29.

⁸² ASV, Arm. LII, t. 31c, ff. 265-268.

⁸³ ASV, Sec. Cam. vol. 31, f. 111.

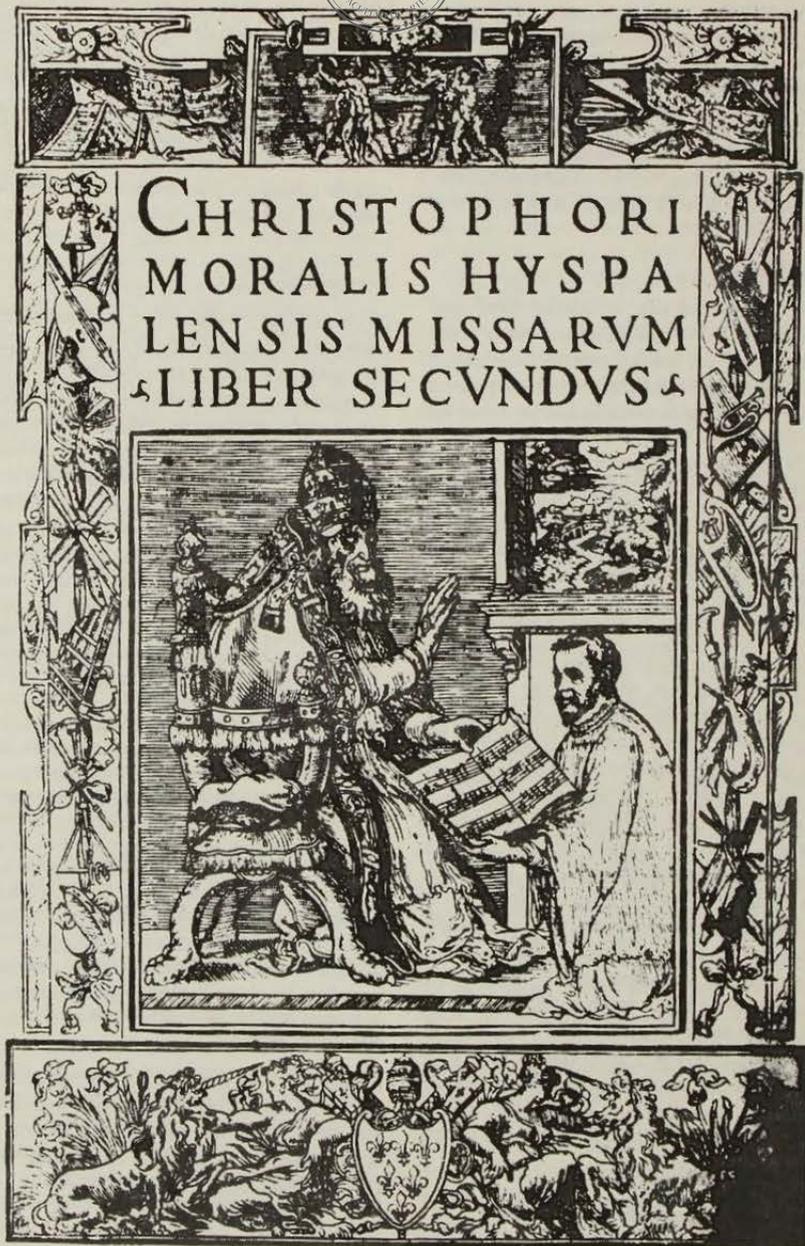
⁸⁴ ASV, Reg. Vat., vol. 1717, f. 324.

⁸⁵ ASV, Reg. Vat., vol. 1678, f. 228.

⁸⁶ Roma, Archivo di Stato, Atti notarili R.C.A., n.º 1787.

⁸⁷ *I Diarii Sistini*, p. 297.

⁸⁸ Archivo Secreto Vaticano, Arm. XI, t. 93, ff. 197, 151.



La música (*Tu es vas electionis*) en el libro abierto que presentó Palestrina al papa Julio III



Riduzione dell'originale, mm. 374 X 245

en 1554 es la misma que se ve en el libro que presentó Morales al papa Paulo III en 1544.



la Biblioteca Corsini alla Lungara. Dicho tratado fue escrito por Danckerts en 1551 como réplica a las protestas de Vicentino que se consideraba injustamente sentenciado y alegaba que en la Capilla del Papa no había ningún músico capaz de dirimir tal causa.

APÉNDICE

A cuanto se ha escrito de Cristóbal Morales, podemos añadir que un beneficio eclesiástico que poseía en la Villa de Gibraltar, diócesis de Cádiz fue entregado a Miguel López, clérigo de Cuenca, el 1º de mayo de 1537.⁸⁹

Die prime maii 1537, D. Christophorus de Morales clericus hispalensis Smi. D.N. Cantor cui super seu alias de perpetuo simplici forsam servitorio beneficio ecclesiastico oppidi seu Ville de Gibraltar Gadicien. dioc. nunc per cessionem commende et iuris Rmi. d. Cristophori tunc episc. Cassanen. et Smi. D. N. Datarii et nunc Cardinalis de Jacobatiis nuncupati [...] in favorem D. Michaeli Lopez clerici Conchen. Civitatis vel dioc. cessit.

A través de otra cesión en favor de Pedro Dominguez de Mota, clérigo de Plasencia, el 27 de junio de 1542, con la retención de diez ducados de oro a deducir de aquellos frutos, conocemos otra importante prebenda que usufructuaba en la iglesia parroquial de Barco de Avila.⁹⁰

Die XXVII^a junii 1542, Dominus Christophorus de Morales clericus Ispalensis presens sponte etc. quoddam perpetuum simplex servitorium beneficium ecclesiasticum in parrochiali ecclesia loci seu oppidi del Varco, ahulensis dioc [...] in favorem Domini Petri Dominguez de Motta clerici Placentinen. resignavit [...] decem scutorum auri super dicti beneficii fructibus dicto Christophoro quoad vixerit vel procuratori suo.

Una semana antes de viajar a España, con permiso de diez meses, Morales el 22 de abril de 1545, renunció a las rentas de veinticuatro ducados de oro que percibía de la Iglesia parroquial de Pucudia, diócesis de Cuenca, en favor de otro connacional, cantor también de la Capilla, Juan Sanchez de Tineo.⁹¹

Paulus... Dilecto filio Joanni Sanchez de Tineo clerico Conchen. dioc. familiari nostro [...] beneficium ecclesias-

ticum in parrochiali ecclesia oppidi de Pucudia Conchen. dioc. per liberam resignationem dilecti filii Christophori de Morales clerici Hispalensi [...] sponte factam [...] Nos tibi qui in capella nostra cantor et continuus commensalis noster [...] quorum fructus [...] viginti quattuor ducatorum auri de camera [...] ut asseris non excedunt [...].

En cuanto a sus obras ya estudiadas y referidas añadiremos que de los motetes celebrativos *Jubilate Deo omnis terra* para conmemorar la paz de Niza, y *Gaude et laetare Ferrariensis civitas* para solemnizar la elevación a la púrpura cardenalicia de Hipólito d'Este, hijo de Alfonso I de Ferrara y de Lucrecia Borja, podemos colocar la siguiente cantata a seis voces, *Tu es vas electionis* dedicada por Morales a su protector Paulo III. Esta cantata desconocida la hallé en el Archivo Capitular de Segorbe, que es donde se conserva en estado fragmentario, por falta de las voces, Altus I, Tenor y Bassus, reza así:

Tu es vas electionis Sanctissime Paule Christianorum pastor

PAULUS

alter Jacob totius mundi grege semper tu vigilans.

PAULUS

novus Joseph distribuens.

PAULUS

velud Aaron totius mundi populus invitus

SACERDOS

Tu es vas electionis, Sanctissime Paule.

PAULUS

alter Petrus, non de terra sed de caelo vocatus.

PAULUS

secundus Gabriel, Christum cunctis gentibus anuntians.

PAULUS

novus Michael cum antico dracone pro fidelibus pugnans. Tu es vas electionis Sanctissime Paule.

Queda claro que, de todos los cantores pontificios de Paulo III, no hay otro que haya superado a Morales en una obra tan intensamente saturada de amor y veneración hacia la gran figura del Papa Farnese.

El Prof. Dr. Robert Stevenson por sus numerosas publicaciones, estudios y ensayos se ha convertido en el musicólogo hispanófilo más representativo de nuestro tiempo. De los temas que ha tratado con profusión y especial afecto, la figura y obra de Cristóbal Morales pasa a ocupar un lugar de excepción. Por tal motivo, al unirme a la procesión de amigos que le tributan el recuerdo de amistad y de agradecimiento por su extraordinaria labor musicológica me ha parecido bien dedicarle el presente estudio.

⁸⁹ ASV, Resignationes, vol. 61, f. 143.

⁹⁰ ASV, Resignationes, vol. 86, f. 136.

⁹¹ ASV, Reg. Vat. vol. 1619, f. 202.